

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt
Fél évre 3 „
Negy. évre 1 frt 50 kr.
Egy szám ára 5 kr.

Hirdetések és nyilt-
téri közlemények
juttatásuk költségeit.

VÉGVIDÉK

Politikai lap.

Szerkesztőség:

Gromon ut 8 sz. a.

Kiadóhivatal:

József főherceg
utca 11 szám.

Közlemények a szer-
kesztőségbe, előfize-
tési és hirdetési díjak,
úgy a lap szétküldé-
sére vonatkozó pana-
szok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap, szerda és
péntek reggel.

Főszerkesztő:

Feymann Gyula

Felelős szerkesztő:

Dr. Hódy Antal

ÜGYVEDEK.

Hirdetések

Vig Simon nyomdájában is felvételnek.

Gromon utca 8. szám.

Válasz „egy szabadelvű“-nek.

A „Torontál“ című n.-becskereki napilap f. év november 30-án megjelent számában a napi hírek között „egy szabadelvű“ aláírásával tudósítás jelent meg a pancsovai th. bizottsági tagok választása felől. A cikk többek között a „Végvidék“-kel és annak felelős szerkesztőjével is foglalkozván, kénytelenek vagyunk arra válaszolni, noha éretlenségénél és valótlán tartalmánál fogva nem igen alkalmas komoly megbeszélésre; akadhatnak azonban olyanok a cikkben a „szabadelvű“ ur izetlenségei viszhangra találnának s ez okból tartjuk szükségesnek ezzel a kirohanással foglalkozni.

Alighanem sajtóhiba lesz ugyan az illető közleményben, mert talán nem is „szabadelvű“ aláírásnak kellene a cikk alatt állania, inkább megfeleltek volna ezek a szavak: „a pancsovai népbank egyik ügyfele“. Azt hiszük ugyanis, hogy tényleg egy ilyen ügyfél írta azt a cikket, mert csak is az ezen intézet „független“, de azért föltétlenül engedelmességre hajló üzletbarátai köréből kerülhet ki olyan kezdő publicista, a ki a negyed század óta működő tekintélyes pártot ilyen otromba, hamis és képmutató cikkekkel megtámadni képes.

Otromba a tudósítás, mert két olyan tiszteletreméltó egyéniséget akar rosszul sikerült gyanúsításba keverni, akik már akkor is egy szépen megfutott közpályán szolgálatában állottak, amikor a cikkíró ur még valahol tanonczoskodott vagy diurnistáskodott.

Nem tudjuk ugyan, hogy megrendelésre követte-e el a cikkíró ezt az írásbeli gyakorlatot, azonban valószínűleg tudnia kellett a szakadó pártnak róla, mert már a helybeli német ujságban is jelent meg „illtékes“ helyről inszinuált s ezzel a mostanival némileg harmonizáló közlemény, ugyanazért amikor erre a cikkre válaszolunk, nem tehetjük azt másképp, mint hogy a dolog tisztázásánál szakadó pártnak is egy s más dolgaira kiterjeszkedjünk.

Mindenekelőtt valótlannak kell kijelentünk azt az állítást, hogy „elnök-válságok és határozatlanság“ miatt zülött volna, vagy egyáltalában szétzülött volna a liberális-párt. Szó sincs, nem is volt szétzüléstről. Mindössze négy-öt bizottsági tagnak a kiválásáról, akik ugyan azt gondolták, hogy a régi párt ezzel teljesen össze fog omlani, de ebben, mint a következmények mutatták, nagyon csalatkozniok kellett, mert, hogy szét nem zülött, sőt megerősödött, azt a választásoknál az utolsó

perczen történt beavatkozása szülte eredmény is megmutatta és meg fogja mutatni még inkább a jövőben. Elnök-válság soha sem volt, mindössze az történt, hogy a régi, érdemekben megöszült elnök agg korára tekintettel helyt adott egy ifjabb erőnek, a kinek működése eddig is megmutatta, hogy erélyes, kitartó vezetése alatt nem a feloszlás, de sőt a megerősödés útján halad a régi párt.

Hogy aztán mi volt az oka ennek a kilépésnek, a „szabadelvű“ ur felszólalása után erre is rátérhetünk. A szakadó pártiak annak idején rossz néven vették azt, hogy a liberális párt úgy pártkérdésekben, mint különösen a polgármesterválasztás érdekében a főispán támogatását és jóakarátát akarta kikérni; és ezen halatlan merényleten, hogy a kormányt képviselő főispánhoz a kormányt támogató liberális párt támogatásért fordult, ők, a szakadók annyira megbotránykoztak, hogy azonnal kiléptek a pártból. Tehát a főispán elleni tüntetés: ez volt e néhány bizottsági tag kilépésének egyedüli oka és célja. És ime ez a tüntető párt, vagy annak legalább is beavatott tagja, most ebben a famosus cikkben elferdített tudósításokkal akarja a főispánt a régi elvhű párttól elidegeníteni és saját elveinek megnyerni.

Mert épen erről lévén szó, mindenki tudja Pancsován, hogy nem a liberális párt, hanem a szakadó párt s különösen annak egyik „jól értesült“ tagja hirdette azt nagy fenszóval, hogy a főispán utasította a polgármestert, a szakadó pártiak javára leendő akcióba lépésre. Lám, tisztelt cikkíró ur, hamis tehát az ön tudósításának az a kijelentése is, hogy a régi párt használta volna fel a főispán nevét és utasítását kortesfogásul, ellenkezőleg önök tették azt.

Éppen ilyen módon akarják most önök az országgyűlési képviselő személyét is belekeverni a dologba, a midőn közte és a liberális párt két régi oszlopos tagja között erővel és ügyetlenül kifundált ellentétet akarnak felfedezni, hogy ezáltal a miniszter-képviselő érdeklődését a maguk számára megnyerhessék. Csakhogy ez a kopott fegyver is visszafelé sült el, mert nemcsak egyeseknek, hanem magának Dániel Ernőnek is tudomása van arról a nyilatkozatról, amelyeket épen a szakadó párti férfiak nyilvánosan hangoztattak Dániel Ernőnek általuk kilátásba helyezett megbuktatásáról. Sőt mi több, vannak a kik tudni vélik, hogy magának a szakadó pártnak a kiválása sem rejt kisebb célt

magában, mint a miniszter elleni agi tánciót, hogy annak idején majd a Pancsovai Népbanknak egyik vagy másik szellem-óriását jelöltül lehessen felléptetni. Ime tisztelt „szabadelvű“ barátunk, itt is ki látszik a lóláb és napnál világosabb, hogy nem a régi párt vezérférfiai, hanem a szakadó párt tagjai azok, akik a miniszterrel és képviselőnkkel ellentétbe helyezkednek.

Ámbátor az az indok, a melyből az ön éleslátású cikke a Dániel s általában a kormány párt elleni tüntetést kiokoskodja — hogy tudniillik ellenzéki embert választottak be a th. bizottságba — nevetségesen gyermekes, mindazonáltal foglalkozunk ezzel az indokkal is, hogy azzal is egy újabb hamis tételt mutathassunk ki az ön tudósításában. Ön bűnül rózza fel, hogy ellenzéki ember jutott be a törvényhatósági bizottságba; de úgy látszik ön nem tud különbséget tenni a városi képviselet és az országos politika között. Mert ha tudná ezt a megkülönböztetést, akkor nem állitana fel olyan elvet tudósításának sorai között, hogy ellenzéki, tehát függetlenségi, nemzeti, avagy néppárti meggyőződésű egyének, a városi közigazgatásban s képviseletben egyáltalában részt nem vehetnének.

Pedig hiszen tudhatná a cikkíró, hogy különösen a délvidéki városokban s általában ott ahol nemzetiségek állanak a magyarsággal szemben, mindenütt ott látjuk az ellenzék férfiat is a magyar állameszme szolgálatában álló párt soraiban, mert ott ahol a magyarnak az ellentétes irányzatú nemzetiségekkel kell küzdenie, különösen pedig a helyi érdekek tekintetében: ott a pártnyalatok szerinti széttagoltság elenyészik és mindenki aki magyarnak érzi magát, magyar állameszme szolgálatába kell hogy szegődjék. Valószínűleg tudja ezt Ön is és tudnia kell annak a pártnak is amelyhez Ön tartozik. És ha ez így van, akkor azt is tudni fogja, hogy nem az az ellensége a kormánynak s a magyarságnak, aki egy különben ellenzéki érzelmű egyént a magyar állameszme ügyében harcoló liberális pártnak megnyer, hanem ellenkezőleg azokat tekinthetjük a jó ügy elleneinek, akik egy pártban kicsinyes és személyes érdekekből egy régi és a magyarság szolgálatában álló pártban visszavonást támasztanak s ez által gyöngítve a magyarságot, a nemzetiségek törekvéseinek jó szolgálatokat tesznek. Talán mondanunk is felesleges, hogy a régi párt nem tartozik ez utóbbiak közé.

Talán emlékszik még a „szabad-
elvű“ ur arra, hogy évekkal ezelőtt
szintén egy ellenzéki ember, neveze-
tesen nemzeti párti programmal, ju-
tott be a liberális párt tagjai sorába
és pártelvéit maig is megtartotta és
éppen olyan nyíltan vallja magát el-
lenzékinek, mint az önök által sokat
emlegetett 48-as párti. Es lám, senki
sem ütközött meg ezen s Ön sem talál
benne semmi különöst, pedig éppen
az Önök pártjához tartozik mai napig
is. Ha jól körülnézne, találna ön még
egyéb ellenzékiet, talán néppártiakat
is az Önök táborában, amiben a fent
elmondottak szerint nincs is semmi
megrovandó.

Azonban ha már úgy benne va-
gyunk az ön szavaival élve „az egész
kormányzat ellen“ működők leleple-
zésében, hát mi szolgálhatunk még
egy dátummal az önök pártjáról. Ön
rosz néven veszi, hogy egy függet-
lenségi érzelmű egyént a liberális párt
városi ügyekben, s a magyar állam-
eszmé szolgálatában megnyert a maga
részére; hát mit szólunk mi azokhoz
a kik a visszavonás konkolyját el-
hintve a szerbekhez fordulnak s a
szerbek segítségével küzdenek a kor-
mányt negyedszázad óta támogató
magyar-német párt ellen. Ön jajve-
székel egyetlen egy ember miatt, a
kinek talán egyedüli bűne, de az
önök szemében nagy bűne, hogy
magyar; hát mit szólunk mi
ahhoz a hatvan szerbhez, a kiket önök
három év óta immár harmadszor vis-
znek harciba a magyar-német liberális
párt ellen. Láthatja a ezikkiró, hogy
olyan érveket talált felhozni a tudó-
sításában, a melyek éppen a szakadó
pártiakkal szemben birnak lesújtó nyo-
matékkal.

Ehhez az alapos értesüléshez és
tárgyilagos érvekhez méltóképen so-
rakozik önnek az a tapintatlan, éretlen
és a mellett valótlan megjegyzése, a
melylyel a törvényszéki tisztviselőket
és a „Társaskör“ tagjait aposztrofálta.

Mert a törvényszéki tisztvise-
lők s az állami hivatalnokok is —
mint már e lap hasábjain előbb is
olvashatta, — éppen az önök lisztá-
jával szavaztak, ámbár nem mernénk
mondani, hogy az önök programja
miatt, hanem az ügyes taktikával a
szakadó párt lisztájába becsusztatott
hivatal főnök kedvéért; a „Társas-
kör“ pedig sem mint ilyen, sem tiszt-
viselői vagy tagjai által választási moz-
galmakban részt nem vett. És lássa
éppen ez a különbség önök és a régi
párt között, hogy míg a szakadóknál
mindenféle testületi és egyéb össze-
kötetést kihasználtak kortes czélokra
addig a régi párt két társelnöke sem
hivatali sem testületi szereplésüket
latba nem vetették, még az önök el-
keseredett s nem éppen válogatós esz-
közökkel vívott küzdelmével szemben
sem. Végül az ujonnan megválasztott
magyar bizottsági tag népszerűségét
is alkalmoszerűnek tartotta ön fel-
hozni; csak hogy ennek a népszerű-
ségnek a hőmérőjét elhibázott ponton
állította fel. Nem akarjuk ugyan ép-
pen e lap hasábjain védelmünkbe
venni az illető egyént, nehogy pro-
domo beszéljünk, de annyit mégis
meg kell jegyeznünk, hogy ha há-
rom évvel ezelőtt az önök által
a régi megállapodás ellenére be-
vont hatvan szerb szavazat dacára
csak 17 szavazattal maradt kisebbség-
ben ez a jelölt; s ha ez idén az Önök
nyíltan bevallott s tisztán ezen egy
jelölt ellen irányult elkeseredett harca
dacára ismét vagy 40 szerb szavazat
bevonásával mégis győzött önökkel
szemben: azt hisszük, mégis rendel-
kezik ez a bizottsági tag olyan né-
pszerűséggel, a milyennel akár ön, akár
az önök többi „függetlenei“; jó lehet
sem pénzintézet, sem családi, sem
egyéb összeköttetések nem állanak
korteseszközök gyanánt rendelkezésére.

Egyebekben Isten önnel és . . .
Graff János Pál!

December hó elsőjével új előfi-
zetést nyitunk lapunkra.

A „Végvidék“ előfizetési ára:

Egész évre . . . 6 frt

Fél évre . . . 3 frt

Negyed évre . . . 1 frt 50 kr.

Kérjük azon tisztelt előfizetőinket,
kiknek előfizetése november 30-án
lejárt, hogy azt mielőbb megújítani
szíveskedjenek, nehogy a lap szétkül-
désében fennakadás álljon be.

Felkérjük különösen azon vidéki
olvasóinkat, kik már egy-két évnegye-
den, keresztül elfogadják lapunkat,
hogy a hátralékot most már mielőbb
beküldeni szíveskedjenek.

Vidéki előfizetőink legczélszerűb-
ben a mellékelt postautalványnyal
küldhetik be előfizetési díjaikat.

H I R E K.

— **December 2-ika.** A király ötven
éves császári jubileuma alkalmával, mint már
pénteki számunkban is jeleztük, fényes ün-
nepi isteni tiszteletet tartattak, melyen az összes
hatóságok és testületek valamint nagyszámu kö-
zönség is résztvett. A rom. kath. templom-
ban Feix Benedek házfőnök a gör. kel. szerb
templomban pedig Stojcsics Sebők esperes
olvasta a misét. Mindkét templomban az il-
lető egyházi énekkarok gyönyörű énekükkel
emelték az ájtatosságot.

— **A katonák ünneplése.** Helyőrségünk
összes csapatai fényesen ülték meg legfőbb
haduruk 50 éves uralkodói jubileumát. Péntek-
en reggeli 9 óra előtt a Ferencz József lak-
tanya tágas udvarán gyülekeztek hol Jak-
obovics Ágoston rom. kath. plébános 9 óra-
kor olvasta a fábi misét. Mise után szép
és lelkes szavakkal megmagyarázták a kato-

TÁRCZA.

Az érem.

— A „Végvidék“ eredeti tárczája. —
Írta: Bartha Mariska.

Furcsán tűnhetett föl alkalmasint a lud-
pásztori tisztesség annak, aki egy huzamban
harmincz esztendeig ette a császár sóatlan ke-
nyerét, háborukat harcolt végig dicsőséggel,
amiről leginkább tudott volna beszélni az az
aranyérem, melyet akkoriban a mellére füg-
gesztettek.

De hát ritka ember az, akit a dicsőség
holtig meghordoz a szekeren, többnyire elha-
gyogítja a pasasérjait. Ríza bácsi is csak ak-
kor ált életében ezen a szekeren, mikor a
dölmányára akasztották az érdemrendet, mely
azt hitette el vele, hogy ő már most különb
a többinél; majd elmondja azt az érem, miért?

De egyszer aztán csak lemaradt ő is a
szekérről, mint annyi más, mert a tetőpontot
elérve, onnan csak lefelé vezet ut, ha moz-
dulni akar.

Ő pedig mozdulni akart. Valami úgy
hívta, csalogatta, folyton ott motoszkált a fe-
jében egy gondolat s csak nem maradhatott
vesztve még ott a magaslaton sem, hová oly
nehéz volt följutni, de lejönni nyilván már
könnyebb lesz.

Hja! idegen országban a még a méz sem
olyan édes. Itthon jobban nem érezzük a méh-
kenyér keserűjét sem — így gondolta magá-

ban — s egy napon csak jelentkezett olyan-
forma kérelemmel, hogy a szíve nagyon huzza
haza, eleget szolgált ő már, bár csak felényit
is szolgált más.

— **Hány évet szolgált kend? —** kér-
dezte egy nagyfejű, csillagos galléru katona.
Kemény katonás tartásba vágta magát
Ríza s azt felelte: harmincz esztendő, három
hónapot, hat napot, szolgálatjára.

Hisz ez már magában egy élet. Hogy
történt, hogy sem, elég az hozzá, hogy elbo-
csátották, de az Isten ne vegye bűnül nekik,
hogy legdrágább kincsét, az aranyérmet, ott
fogták.

A katonai főlebbvalók tanácskoztak, de
nem javalták, hogy nyugdíjat huzzon ez az
ember, a ki élélhet akár 70—80 esztendeig is.
Inkább a végkielégítést adták meg neki. Oh!
de az érmet, a hir, a dicsőség vívőjét csak szé-
pen lekasztották a dölmányról, mikor a pénzt
a kezébe nyomták.

Pedig hiába, nem tudták volna azt meg-
fizetni ezerekkel sem. A hírnév, a dicsőség
nem afféle dolog, hogy azt pénzen megvásá-
rolhatná az ember. S vajjon majd elhiszik-e
otthon, a hazában, abban a kis faluban, hogy
ő volt az, a kiről néhány éve azt irták az uj-
ságok: magyar volt a legvitézesebb katona.

Ha élnek még a kortársai, ha ráismer-
nek a falu öregjei, majd csak elhisznek neki
valamit, ha mesél a háborúról, a harmincz
esztendei katonaletről s viszontagságairól. De
vajjon ráismernek-e benne Ríza Pistára, akit
egy őszi este kötéllel fogták be katonának.

Akkor a hire végig járta a falukat, tán siratta
is itt-ott egy érzékeny szívű édes anya vagy
egy leányzó, de ugyan eszökbé jut-e még!

Az aranyérem tehát nincs, megváltozhat-
lanul nincs. De van még egy kincse, csak ezt
ne kívánja el tőle a jó Isten! ez tán nem vá-
lik meg oly könnyen tőle, mint az az érzé-
ketlen pénzdarab, még azt is feleli az ő ked-
véért. Az övéért, aki itt az idegen földön ott-
hont készített számára, hogy feledtessé vele
az igazit, aki megfelezte vele a jót, a rosszat
egyaránt. Ez az igazi kincs, kivel a sors csak
úgy véletlen összehozta, összekötötte, ez a
hirteteszöke asszony kiséri el őt a hazájába,
azt fogadta.

Egy este aztán, sok hányatás után, meg-
érkezett Ríza Pista a hirteteszöke feleségé-
vel. Ami kis holmi-egyetmásuk volt, azt egy
aváb fuvaros hozta utánok, magok pedig egy
zörgős-zörgős parasztkocsin koczogtak előtte.

De Rízának úgy tetszett, mintha itt most
nem úgy menne le a nap, mint harmincz év
előtt, mintha kiforgatták volna az egész falut
s környékét formájából, csak egy-egy vénséges
vén fa állt most is ugyanazon helyen, vagy
valami kidőlt, bedőlt vakolatlan ház volt a
régi; akkor ugyan még fehérre meszelt, va-
kolt volt, de hát magunk sem úgy nézünk ám
ki, mint harmincz év előtt.

Jánosnak, az öcsének, irt egy nagy le-
velet érkezéséről, az várta is őket, de ni-
miféle tornáczes házból? s a gyerekek meg
már a fia is legény, az nyitott nekik kaput,
még sem ösmerné, ha az apjára nem formázna.

náknak a nap nagy jelentőségét. Weszely alezredes német, Pelikán százados magyar, Zsifkovics főhadnagy szerb és Jakab honvéd százados román nyelven beszélt. Ezután a honvédszázalaj saját laktanyába vonult, hol is az érme és emlékiratok kiosztása történt. A legénységet délből pecsenyével és borral vendégelték meg. A honvédek még ezenkívül extra szivart is kaptak. A közös hadsereg tisztikara a tisztí étközben rendezett ebédjéhez Jakabovics plébános is hivatalos volt. Weszely alezredes Ó Felsége egészségére emelte poharát. A honvéd tisztikar a Weisz szálloda külön éttermében rendezett bankettjén a tartalékos honvédtisztek és honvéd orvosok is részt vettek. Itt Putsch őrnagy mondott felköszöntőt Ó Felségére. A lakoma mindkét helyen belenyúlt a délutáni órákba. Megemlékezésként, hogy Weszely alezredes német beszéde után az egész katonaság nem boch-chal hanem dörgő éjennel felelt.

Pártértekezlet. Penteken este 6 óra körül a szabadelvű párthoz tartozó törvényhatósági bizottsági tagok igen népes pártértekezletet tartottak, mely alkalommal a párt vezetés új alakítását, a megjelent 21 bizottsági tag egyhangúlag megválasztotta elnöknek: Chishtián Antal kir. közjegyzőt, alelnöknek F. Istvánt és jegyzőnek K. Arnér Jánost. A pártnak volt előkét az eredményekben megőszült Buchmann Antalt tiszteletbeli elnöknek választották. Dr. Hódi Antal, ki ez alkalommal vett először részt a párt értekezletén, kinyilatkoztatta, hogy városi ügyekben mindenkort a pártfegyelmek alá veti magát. Minden félreértés kikerülése céljából kiemeltük, hogy ez csak a törvényhatósági bizottsági tagoknak liberális pártalakulása volt. Reméljük, hogy a városi szabadelvű párt új szervezése sem sokáig késni.

Áthelyezett hadnagy. Weitner Antal hadnagy, a helybeli honvédszázalaj tisztikarának egyik rokonszenves tagja a verseczi zászlóaljhoz helyeztetett át és új állomásra már el is utazott.

A halálba rohant. Orlovátról írja levelezőnk: A lopás és orgazdaság gyanúja miatt letartóztatott és a községházán őrzött Szvirsev Ácza volt községi őr bizonyos félre eső helyre kérézkedve a kisérő csendőr pillanatnyi vigyázatlanságát felhasználta és megugrott. A csendőrök rögtön üldözbevettek és már-már utolérték, mikor Szvirsev Ácza látva, hogy nem menekülhet egyenesen a Temesnek vette útját és minden habozás nélkül beleugrott a meredek parttól a vízbe. Mikor pedig a csendőrök azon felszólítására, hogy térjen vissza, nem hallgatott ezek czélba vették, de még mielőtt lőhettek, volna az üldözött a víz alá bukott és többé fel sem merült. A hulat kifogták és a vegyes bizottság által csütörtökön eszközölt boncolás után eltemették.

No csak eléltették egymást azért — a nagy csudálkozás daczára is — atyafiakhoz illőképen.

A hirtelenszöke asszony ugyan nem igen tudott magyarul és ezért egész csudálat tárgya lett. de az ura aztán eltolmácsolta az ő nagy jókívánatait is, mire a sógorasszony még az ülőhelyét is megtörölgette.

Nagy hire futott a faluban, hogy a Risza Pista megjött, még pedig asszonyonnyal, aki bizonyosan német, mert nem tud magyarul, aztán meg olyan kese, uriforma. Mindenki látni akarta őket, csak úgy sürtek-forrtak ki s be a Riszák ajtaján, mert ott, a János alsóházában ütöttek tanyát, mert apai öröksége az egyik szoba.

A katonaeber büszkeségét teljesen ki-elégítette ez a nagy érdeklődés s egész méltósággal ismételtette: harmincz esztendő, három hónapot, hat napot szolgáltam.

Hátha még az érem meglelt volna, de ezen segíteni nem lehetett, ez volt egyetlen fájdalma. Pedig mondom, elhitték minden szavát, különösen úgy vendégségek alkalmával meséltettek vele, örökkéig elhallgatták volna a beszédjét s ha más bizonyítékot nem tudott fölhozni, a hirtelenszöke asszonyra hivatkozott, az tódította és bizonyozott mellette.

(Folyt. köv.)

Körözött katona-fegyencz. Rendőrkapitányságunkhoz tegnap érkezett távirati értesítés szerint, Braun Miksa katona fegyencz megugrott az aradi váról. Elfogatására 30 frtnyi díj van kitűzve.

Igazgató választás. Szinok Balázs el-távoztával megüresedett igazgató tanítói állás a napokban lesz betöltendő Tor.-Vásárhelyen. Mint halljuk legtöbb kilátása lehet Pázmány Gyulának, aki ugy a tanfelügyelőség mint a szülők részéről a legnagyobb szeretetnek örvend. Előre is gratulálhatunk ennek az igazán érdemes tanféruinak a megválasztásához.

Nem lesz tüzlőtő laktanya. Legalább egyelőre nem, mert a belügyminiszter nem hagyta jóvá a közgyűlésnek azon határozatát, melylyel a tüzlőtő-laktanya építéséhez 15 éven át évi 1500 frt, segélyt szavazott meg, hanem újabb megfontolásra utasította a közgyűlést. Reméljük, hogy ezen megfontolás alapos lesz.

Leköszönt városatyá. A november 27-én megtartott választások alkalmával megválasztott Heim Henrik, még az igazolás előtt leköszönt törvényhatósági bizottsági tag-ságáról. Lemondását nagyfokú elfoglaltságával indokolja.

Megvert hittanár. Hogy mennyire elragadja némely gyermek szülőjét a vak szeretet, mutatja az a hallatlan eset, mely a napokban a lippai állami népiskolában történt. Eckert József lippai lisztkereskedő elment az iskolába, hogy Wünsch Gyula hitoktatótól magának elégtételt szerezzen a fia megbüntetése miatt. Illedelmesen köszönve és magát bemutatva, felpofozta a tanulócsereg személtárára a papot, ki magát védelmezve, a támadót visszalökte. Mire Eckert a kaplant megfogva a földhöz verte és különféle szidalmak között ütötte-verte. A gyerekek „tolvaj” kiáltásokkal menekültek a tanteremből, hogy a tisztelendő urnak segítséget hozzanak, mikor azonban az iskolaigazgató, Schaffer György megjelent, a garázdálkodó vendég már eltűnt. Az iskola gondnoksága megtette a lépéseket, hogy a támadó illő büntetésben részesüljön.

Még egy járványbiztos. Városunk szomorú egészségügyi állapotának legszomorubb bizonyítéka az, hogy a kapitányság egy harmadik járványbiztos alkalmazását kérte a városi tanácstól. A folyton szaporodó dyphteritisz, vörheny, kanyaró stb. esetek miatt kell az ellenőrző közegek számát szaporítani. — Mi ezen alkalommal csak azon alapos kéte-lyünknek adunk kifejezést, hogy három ember nem lesz képes a több mint két kilométer hosszúságban elterjedt város összes fertőzött házait ellenőrizni.

Közveszélyes csavargó. Grblyanovits Vása köznyelven „Csiránác” nevezetű bolond több személyt késsel támadott meg az utcán. A rendőrség letartóztatta és miután állapota közveszélyes a városi kórház megfigyelő osztályába szállította.

Új bankjegyek. A budapesti lapokból olvassuk, hogy a régi egyforintos bankjegyeket — melyek helyett a 2 koronás, maig is csak forintnak nevezett ezüst pénz került forgalomba. — kivonják a forgalomból, a még megmaradt papíropénzeket is, az ötöst, a tízeset, az ötvenest és a százast. Helyettük az osztrák-magyar bank előkelő művészekkel rajzoltatott minták után szép, világos, rózsaszínű bankjegyeket nyomtat. Nekünk ugy tetszik, hogy fölösleges a köznap i forgalomból ezeket a papírpénzeket kivonni, kivonták azt már a bankárok és bürzianerek és nagy vállalkozók a néptől, ami meg közgazdasági politikánk miatt Ausztriába nem vándorol, azon ők hízának és lesznek még gazdagabbak. A rózsaszínű bankjegyeket meg talán azért adják, hogy rózsaszínűnek lássuk ezt a fekete világot?

Az újságírói sorsjáték főnyereményei. Pár nap óta ritka szép látványosságban gyönyörködhetnek a Kossuth Lajos-utcán járók. Ez az újságírói sorsjáték kezelőségének kettős kirakata, melyben ki vannak állítva a Budapesti Újságírók Egyesülete által rendezett sorsjáték főnyereménytárgyai. A sorsjáték-bizottság, mely magát kiegészítette Radisich Jenővel az orsz. iparművészeti muzeum igazgatójával és Keszler József dr. tanárral, Jeszenszky István dr. kir. közjegyző jelenlétében vizsgálta meg a sorsjáték kezelősége által beszerzett

nyeremény-tárgyakat, melyek egytől-egyig Bachruch cs. és kir. udvari szállító ékszerész hírneves műhelyéből kerültek ki. A 100.000 korona értékű főnyeremény pompája, szépsége művészi kompozíciója valósággal meglepte a bizottságot, s a szakértők gondos megvizsgálás után konstatálhatták, hogy értékére nézve is teljesen megfelel a megszabott föltételeknek. Ez a főnyeremény egy egész ékszer-garnitúra, mely gyémántokkal és hatalmas drágagyöngyökkel kirakott diademből, nyakékből, karpereczből, melltűből, fülbevalóból és egy gyűrűből áll. Olyan ékszerek, a miket bármelyik fejedelemlő is büszkén viselhet. A 20.000 koronás főnyeremény egy pompás gyémántokkal kirakott nyakék és fülbevaló. A bizottság arra vonatkozólag is konstatálta, hogy ugy ötvösművészeti szempontból, mint értékére nézve egyformán megfelel a föltételeknek. A bizottság ezen kívül a többi nyereménytárgyat is gondosan megvizsgálta s valamennyire nézve a legkedvezőbb véleményt mondotta ki, amit azután a jelenvolt kir. közjegyző jegyzőkönyvbe foglalt. A nyeremény-tárgyaknak állndóan sok a bámuloja. Főképp az esti órákban, amikor pazar villamos világítás mellett valósággal kápráztató látványosságot nyújtanak. A sorsjáték első húzása már január 4-én megtartatik a vigadó nagytermében s így a közönség jól teszi ha mielőbb ellátja magát sorsjegyekkel, aonyival inkább, mert innen-onnan elfognak, olyan nagy a ke-lendősségök. Minden sorsjegy, melynek ára csak 59 kr. mind a hat húzáson játszik s így egy sorsjeggyel hat nyereményt is lehet csinálni. A sorsjáték kezelősége kötelezi magát, hogy a nyereménytárgyakat, ha a nyerő fél kívánja, 20% levonása mellett készpénzzel visszaváltja.

Az anyakönyvi hivatalból. A pancevái anyakönyvi hivatalnál november hó 13-tól 27-ig a következő bejegyzések történtek az pedig: születések: Gyukics Danicza, Duuajcsik Emilie, Lenger Győző, Kepics Ilona, Walber Mária, Joviczki Ema, Kovács Mária, Szemedria Miklós, Purkár Gruja, Lukics Lázár, Pekurár Mária, Kalinovic —, Jankov Miksa, Keszling Katalin Berger Herman, Jovanovic A. Maurer Miklós, Szpaszojev —, Erdelyán Zakariás, Lucsán —, Zsivkov Boszilyka, Trusinszky —, Cziczuly Szvetozár, Nader halva született, Balogh Károly, Rieger Mária, Sztojancsev Katalin, Tyoszics Danicza, Barbuly Szmylana, Kaubatz Erzsébet, Meng Ádám, Papp András, Szeger Emilia, Jankovics Korona, Fagyos Ottó, Stutzmann Julianna, Szél Katalin, Fritsch András, Pavlov Szvetozár, Antonijev Nadesda, Wolf Terézia; — halálozások: Mikosev János 82 éves, Zsivánovic Lyubica 17 hónapos, Polgár Paulin 5 éves, Lominger Anna 7 hónapos, Spisz szül. Heisler Katalin 85 éves, Taraiics született Muglyisin Krisztina 82 éves, Szubotics Dragolyub 8 hónapos, Purkaros Danicza 7 éves (vörhenyben) Tabak Gábor 64 éves, Damjanovic Teréz 6 éves (vörhenyben), Szöllősy János 12 éves, Krecsek Károly 11 hónapos, (vörhenyben) Kepics Ilona 12 napos, Wisnyovki József 70 éves, Laczkov János 65 éves, Sztojics Milivoj 2 éves, (dyphteritis) Kresadinacz Szvetolik 2 éves, (vörhenyben) Sollmann Konrad 67 éves, Nikolajevics Szilard 84 éves Gaubacz Erzsébet 8 napos, Gyukics Pál 86 éves, Toth István 59 éves, Lang János 46 éves, Özvegy Lukics Lázár 72 éves, Waszily Parankievt 26 éves, Popovics Milorád 10 éves, Kundics Éva 2 éves Kresadinacz Janka 80 éves, Milosaviljev Vazul 24 éves, Sohl János 51 éves, Petrovics Miklós 17 éves, Lengyel Matild 4 éves, Urosevics Borivoj 2 éves, Kosztics Mihály 60 éves, Stojkovic, Szlavkó 1 éves, Bach Ferencz 5 éves, Jovanovic Persida 70 éves, Sigmond Dorotya 3 éves, Stojics Enthynius 68 éves, Bugarin Julianna 12 éves, Nikolics Sarolta 31 éves, Vujics Lyubomir 8 éves, Petternell Antal 4 éves, Marinkovics Márkné 53 éves; házasságok: Gerliczi Béla és Fritsch Paula, Bachus Miksa és Sohl Magdolna, Tyokics György és Taraiics Katalin, Georgievics Döme és Popovics Emilia, Mayer József és Stoklas Eva, Sztfeanovics Pál és Sztojanovics Krisztina, Velicskov Dusan és Karolin Barinka, Koics Vitályos és Szrdancev Darinka, Wechselberger Frigyes és Roth Anna, Biermacher András és Novotay Mária, Engelmann Antal és Lorenca Terézia. Mateics Illés



és Marinkov Julianna, Kresadinacz Sebő és Dimitrijevic Anna, Peics András és Laczkov Mária, Tomics György és Czinics Zsófia, Ferenczy István és Holló Mária, Krivácsy Károly és Pollacsek Mária Anna, Ivanicza István és Schmidt Anna.

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

Nyomatott Vig Simon gyorsajtóján.

Báli selyem 45 krtól.

14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. Privát fogyasztóknak postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva, — mintákat pedig posta fordultával küldenek,

Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

HENNEBERG G. selyemgyárai, Zürichben.

(cz. és kir. udvari szállító.)

1462 sz.

kir. végrh. 1898.

Árverési hirdetemény.

Alulit kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezennel köz-hírré teszi, hogy az antalfalvi kir. bíróság-nak Polg. V. 1627. 1898. számú végzése által Lajosfalvai takarékpénztár javára, **Nebri-gies Péra stárs** jarkováci lakosok ellen 420 frt tőke, ennek 1896 évi január hó 5-ik nap-jától járó 6% kamatai — $\frac{1}{3}\%$ váltódij, — eddig összesen 137 frt 83 kr. perköltés 1 frt 20 kr. árverési kifizetési költség erejéig elren-delt kielégítési végrehajtás alkalmával lefog-lalt és 740 forintba becsült 40 mm. tengeri, lovak, kocsik, buza, zabb, széna és gazdasági eszközökből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az antalfalvi kir. jár-rásbíróságnak Polg. fenti 1998. számú kiküld-ést rendelő végzése folytán a helyszínen Jarkovácson adós lakásán és község-házánál leendő eszközökre 1898. évi december hó 9-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígér-nek becsáron alul is eladni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t.-cz. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Antalfalván 1898. évi november hó 28-ik napján.

Gunics Béla,

kir. bírósági végrehajtó.

CASCARADIN

RADITZ,

legjobb szer SZÉKREKEDÉS, GYOMOR- és MAJBAI ÉTVÁGYTALANSÁG, SÁRGASÁG, ARANYÉR, ELHIZÁS, VERTÓDULÁS és FEJFÁJÁS ellen, kitűnő VÉRTISZTÍTÓ.

Orvosi tekintélyek által kipróbálva és ajánlva.

$\frac{1}{2}$ doboz 60 kr., egész doboz 1 frt 10.

Az üszög előzetes bekvüldése esetén bérmentve.

MIRTUS-CREME

kir. védve

zsírítatlan és ártalmatlan floomitó és szepítő

KÉZ- és ARCZ-ORÉME.

Nappal is használható!

Előváltatja a bőrt, meggyógyítja a SZEPLŐT,

MAJFULTOT, BŐRATKÁT, BŐRHÁMLÁST, PATTARÁST

stb. — 1 tégely ára 1 frt. — doboz

PULCHERADINPOUDRE

1 doboz 50 kr., (főúter, róza vagy róme.)

PULCHERADINSAFFAN

bőrhámító, remek illatú, nagyon tartós, 1 drb

40 kr., 3 drb 1 frt 10 kr.

MIRTUS-FEHÉRÍTŐ

vörös kezek, barna kezek, vörösdudú arcz, orv

ellen az egyetlen gyógyszer. 1 üveg 2 frt.

Stb. Számtalan elismerő levél!

Készült és szétküldi:

RADITZ RÓBERT gyógyszer-tudós

VIII. József-körút 92a.

Budapest és Nag-utca szélén.

Rektáron az ország nagyobb gyógyszer-táraitban.

RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölőként alkalmaztatik közvényenél, csúznál, tag-szagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több ki-sebbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az mindon egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem va-lódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és TSA., csász. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT (Thüringia).



Hirdetés.

Halász-hálót

ajánl

Gáll Lajos

Debreczenben.

Rákóczy-utca 3. sz.

Arjegyzék kívánatra bérmentve.

Weisenbacher János

cognac - gyáros és bor-termelő Salgótarjánban
ajánlja

valódi borpárlatát,

mely egy és két vöröskereszttel megjelölt
eredeti töltésű palackokban egyedül

Jovanovits Z. György

jóhírnevű fűszerüzletében

PANCSOVÁN

kapható.

MINDEN SORSJEGY UTANFIZETÉS NÉLKÜL
MIND A 6 HUZASON JATSZIK.

UJSÁGIRÓK SORSJÁTÉKA

5 NYEREMÉNY 100.000 KORONÁ ÉRT.

20.000 KORONÁ ÉRT.

ALAKALMAZÁSOK KIVÁNATRA 20% LEVONÁSSAL

EGY SORSJEGY ÁRA 1 KORONA

Huzás föltétlen úlmánjövő hó 4-én.

Sorsjegyeket ajánl:

Pancsovai Népbank,

Jovanovics György Z.